



18.30 Fres – í Sandoyinni
19.00 Animorfamir 23
19.30 Skergráðurin við Bohuslän – svensk sending
20.00 Dagur og Víka
20.20 SVF um SVF
20.45 Gekkur
21.25 Hver skappur úti rúmdina – d. undirhald
22.05 Vetrargesturin – enskur/amerískur filmur
23.50 Sjúkragæstinn – amerískur raðufilmur
Óháskandi fyrri bær
01.20 Liðugt

★EUROSPORT.COM

07.30 Tennis
08.30 Car Racing
09.00 Super Racing Weekend(Tm)
09.30 Truck Sports
10.00 Modern Pentathlon
10.30 Golf
11.30 Olympic Games
12.00 Tennis (Live)
16.15 News
16.30 Motorcycling
17.30 Judo (Live)
19.30 Tennis (Live)
21.00 Judo
22.00 News
22.15 Adventure
23.15 Motorcycling
00.15 News
00.30 Close

BBC PRIME

00.00 TL2: »CJA – Berlin Cowboys«
01.00 TL2: »Horizon – Silent Children, New Language«
02.00 TL2: »Background Brief«
02.15 TL2: »What have the 90's ever done for us?«
02.30 TL2: »Rapid Climate Change«
03.00 TL2: »Tropical Forest – The Conundrum of Co-Est«
03.30 TL2: »Ceeone – The Hole Story«
04.00 TL2: »Italianissimo – In Vacanza«
04.15 TL2: »Italianissimo – Stile Italiano«
04.30 TL2: »Zig Zag: Art – Light, Dark and Tone«
04.50 TL2: »Back to the Floor – What's in Store«
05.30 TL2: »Muzzy in Gondoland«
06.00 Dear Mr Barker
06.15 Playdays
06.35 Blue Peter
07.00 The Demon Headmaster
07.30 Ready Steady Cook
08.15 Style Challenge: »Pregnant Mums«
08.40 Real Rooms: »Watford Oasis«
09.05 Going for a Song
09.30 Battersea Dogs Home
09.55 Big Cat Diary
10.25 TL2: »The Secret Life of Seahorses«
11.15 HomeFront
11.45 Ready Steady Cook
12.30 Style Challenge: »Vets in Practice«

13.00 Doctors: »Reasons to be Cheerful«
13.30 Eastenders
14.00 Real Rooms: »Pittwell School«
14.30 Going for a Song
15.00 Dear Mr Barker
15.15 Playdays
15.35 Blue Peter
16.00 The Demon Headmaster
16.30 Top of the Pops 2
17.00 Gardeners' World
17.30 Doctors: »Counting Magpies«
18.00 Eastenders
18.30 Passport to the Sun
19.00 Keeping Up Appearances
19.30 Yes Prime Minister: »Man Overboard«
20.00 Hope and Glory
21.00 Red Dwarf VII: »Nanarchy«
21.30 World Dubbing
22.00 Clubbing
22.30 The Stand Up Show
23.00 The Royle Family
23.30 Game On

BBC WORLD

00.00 BBC News
00.30 HARDtalk (r)
01.00 BBC News
01.30 Talking Movies (r)
02.00 BBC News
02.30 Simpson's World (r)
03.00 BBC News
03.30 Asia Today (r)
03.45 World Business Report (r)
04.00 BBC News
04.30 HARDtalk (r)
05.00 BBC News
05.30 Click Online (r)
05.00 BBC News
06.30 Simpson's World (r)
07.00 BBC News
07.30 HARDtalk
08.00 BBC News
08.30 Top Gear (r)
09.00 BBC News
09.30 Life (r)
10.00 BBC News
10.30 HARDtalk (r)
11.00 BBC News
11.30 Talking Movies (r)
12.00 BBC News
12.30 Life (r)
13.00 BBC News
13.30 HARDtalk (r)
14.00 BBC News
14.15 World Business Report
14.30 Talking Movies (r)
15.00 BBC News
15.30 Life (r)
16.00 BBC News
16.30 Asia Today
17.00 BBC News
17.15 World Business Report
17.30 Top Gear (r)
18.00 BBC News
18.30 World Business Report
18.45 Sport Today
19.00 BBC News
19.30 HARDtalk (r)
20.00 BBC News
20.30 Predictions
21.00 BBC News
21.30 World Business Report
22.00 BBC News
22.30 Correspondent
23.00 BBC News
23.30 World Business Report (r)
23.45 Asia Today



05.00 Berne hjørnet med Disney
07.00 Garfield og venner
07.30 TV-shop
08.20 Hvide Løgne(G)

08.45 Sunset Beach
09.35 Træneren
10.05 Horton-sagan(G)
10.55 Horton-sagan
11.45 Melrose Place - classic
12.40 Wild med dig
13.10 Panter-tanter
13.40 Ricki Lake(G)
14.30 Baywatch
15.25 Pæn pige - sej sild
15.55 Min kære familie
16.25 Ricki Lake
17.25 Sportsnyhederne
17.30 Sabrina - skolens hels
18.00 Alle tider barnepige
18.30 Dummere end politiet
19.00 Robinson Ekspeditionen 2000
20.40 Escape
22.30 Sex & the City(G)
23.00 Sex Drama(G)
23.30 Dedens hospital
01.10 Walker, Texas Ranger
02.05 Sunset Beach (G)
02.50 Godnat



07.00 Tíðindi
07.05 Morgunlestur Vilhelm Magnussen í Stjeymnesi leður
07.15 Bamaletan Jonna Olsen og Kari Solstein stíla fyrri
07.30 Tíðindi
07.35 Morgunfróðleikur
08.00 Tíðindi
08.05 Morgunráð
08.10 Tíðindi
08.15 Morgunráð
08.20 Morgunlestur (e)
08.25 Vilhelm Magnussen í Stjeymnesi leður
10.00 Tíðindi
10.05 Pympartaleg
10.10 Birgar Jóhannessen stílar fyrri
11.00 Tíðindi
11.05 Fróttáttin (e)
Sending við tónleiki og prát um sjómændu. Elis Poulsen skipar fyrri
12.00 Veðurtíðindi
12.02 Middagstónleikur
12.15 Skráin og lýsingar
12.20 Tíðindini
12.40 Deguráttatnar
13.00 Heitur í Skrifflini: Dupumenniskjaf Saul (e)
13.30 Amgarð Arge leggur til rættis
13.30 Tónleikur
13.40 Víngráðinum (e)
Victor Carlsen stílar fyrri
15.00 Tíðindi
15.05 Málfráðunir
Telefonimar 31 13 82 ella 31 13 83 svara kl. 1400. Elis Poulsen stílar fyrri.
16.00 Tíðindi
16.03 Popp Service
Hegni Zachariassen stílar fyrri
17.00 Tíðindini
17.05 Vikuskrif
Día Midjord leggur til rættis
18.05 Bamaletan (e)
Jonna Olsen og Kari Solstein stíla fyrri
18.25 Skráin og lýsingar
18.30 Tíðindini
19.00 Bigband í Húlk
Sérna sending, sum Ove Olsen leggur til rættis

Fres

– í Sandoyinni

svf Fríggjabeltið kl. 16.30

Bjarni og Angela vitja bjørnini í Sandoyinni. Í Skálavík koyra tey kassabil, eru nioni í fjórðuni og bjørnini sigla víð flaka í áruni.

Vetrargesturin

– enskur/amerískur filmur frá 1996

svf Fríggjabeltið kl. 22.05

Veturin liggur tungur yvir bygðina. Elspeth stóir seg gjógvum kavan fyrri at koma til sættis við dóttur sína, Frances. Ímóanfer 15 ára gamli sonur Frances, Alex, gott eyga á einari ungari gentu, ió júst er komin til bygðina. Chloe og Libby, ió eru faðin frá við eftirðing, vilja ildri lúta fyrri kuldannum, tey eru á veg til eina jaraðferð. Á vegnum hitta tey tvær dæingur, ió skulka úr skólanum. Hetta líkast einum vanligum vetrardegli.

Lestakar: Phyllida Law, Emma Thompson, Sheila Reid, Sandraa Voe, Arlene Coddum, Gary Holly-wood.

Leibit: Alan Rickman og Sharman Macdonald eftir lækni hjá Macdonalds.
Lestafjórð: Alan Rickman

Escape

– Amerískur spenningsfilmur frá 1996



3 Fríggjabeltið kl. 20.40

Tryggingarmanurin Richard Ramsay er skellkaov, tá hann fer vitjan av einummanni, sum sigur, at kona Ric hard hevur bioio hann taka livio av honum. Stutt eftir verma bæði leigudrapsmaðurin og kona Richard funnin mynd, og Ric hard er beinarnegin undirillgruna. Lóggráðmaðurin, ió kannar málio, kemur skjótt framá nplur skellkandi ting úr fortioini hjá Richard – men umframt Richard eru fleiri, ió fe gin hvóvdu viljao sáo komi hansara deyga.

20.00 Ársins Songreddi á Kambedal (e)
Ginna Midjord stílar fyrri
21.00 Tíðindi
21.05 Dagsetur
Ginna Midjord skipar fyrri
22.00 Studio 4
Rúni Jakupsson og Heðin Arge leggja til rættis
Vertir eru Heðin Arge og Rúni Jakupsson
Liðugt



09.45 Orðó
Bibiulestur w Anju Hansen
10.00 Lettur tónleikur
Gesturin (e)
Hesferð um
"supplementerandi" viðgerð.
Oda Andreasen er gestur.
ÓJ.Robertsson leggur til rættis

12.00 Tíðindi & lýsingar
13.00 Leysaletan
Innleg prát og tónleikur
14.00 Vskiletan
Hálsur frá lurtunum
15.00 Tíðindi & lýsingar
15.15 Vskiletan (farihald)
16.00 Breytin
Beinleis ferðslusending.
Laila Jacobsen & ÓJ.Robertsson
17.00 Lettur tónleikur
18.00 Tíðindi & lýsingar
18.10 Tips 13
Tippað verður um dystirnar í morgin
20.00 Beatin w Eyðbjörn Drevsen
Tónleiksending fyrri ung
21.00 Tíðindi & lýsingar
21.15 Orðó (e)
Bibiulestur w Anju Hansen
21.30 Undirhaldstónleikur



13.00 Byrjan – Dagskráin verður lúin
13.15 Okklara dagliga breyð
13.30 Brotogbitar (e)
14.30 Tónleikur fyrri bær
15.00 "Tú til Gud" (e)
17.00 Benartanstan Bjarn. Tlf. 321377, fiber atsenda fax nr. 321379
Vit spala lovsong tann næsta tman.
17.55 Dagis orð eftir Svenning av Lofti
18.00 Benartanstan.
Bíði verður fyrri benartanstanum
19.00 Tónleikur
20.00 Tónleikur fyrri bær
20.30 Okklara dagliga breyð (e)
21.00 "Tú til Gud" verður týlkara av Jógvni Skylindal. Í hesi sending verður týðingun av Nehemiasar bok fyrri tann trúgvandi í okkara tó viðgerður.
22.00 Horizon Star við Stellu Zachariassen (e)
23.00 Dagis orð eftir Svenning av Lofti
23.05 Góður tónleikur fyrri ung
01.30 Vit gæst



16.00 Vit hittast – fyrri dagur
16.30 U-Way – fyrri dagur
16.50 Hendunar upp – fyrri dagur
17.20 Stuttligar lýsingar
17.30 Veginn víðan – ymiskar útbegvingar
18.00 Bitch
18.30 Mumi 6
19.00 Kristoffur Columbus 8:26 – ítalsk ræð (e)
19.30 Vínir – am. ræð 21
20.00 Bestubitar: Krígsdøtur 1:3
20.55 Vínir fyrri livið – danskt undirhald
21.55 Undirgjallinum – am. drama
23.45 Macy Gray – konsert
00.45 Liðugt

★EUROSPORT.COM

05.00 Cart (Live)
07.30 Xtreme Sports
08.00 Cart
10.15 Athletics
11.30 Motorcycling (Live)
12.00 Motorcycling (Live)
13.00 Motorcycling (Live)
14.15 Tennis (Live)
16.45 News
17.00 Super Racing Weekend(Tm)
18.30 Motorcycling
19.30 Judo
21.00 Cyding
22.00 News
22.15 Xtreme Sports
22.45 Jet Skiing
23.45 Motorcycling
00.45 News
01.00 Close

BBC PRIME

00.00 Doctor Who: »Terminus«
00.30 TL2: »Containing the Pacific«
01.00 TL2: »What's Right for Children«
01.30 TL2: »Women At the Wire«
02.00 TL2: »What's Religion?«
02.30 TL2: »Just Like A Girl«
03.00 TL2: »The Secret of Sporting Success«
03.30 TL2: »Hard Rock Cafe«
04.00 TL2: »Rich Mathematical«
04.30 TL2: »Mondrian«
05.00 TL2: »Persisting Dreams«
06.00 Dear Mr Barker
06.15 Dear Mr Barker
06.30 Playdays
06.50 Blue Peter
07.10 Get Your Own Back
07.35 Dear Mr Barker
07.50 Playdays
08.10 Blue Peter
08.35 The Wild House
09.00 Dive to Shark City
10.00 Wildlife: »Reef Encounter«
10.30 Animal Hospital
11.00 Ready Steady Cook
11.45 Ready Steady Cook
12.30 Style Challenge: »Laplands«
13.00 Doctors: »Love me Tender«
13.30 Classic Eastenders
14.00 Classic Eastenders

14.30 Doctor Who: »Terminus«
15.00 Dear Mr Barker
15.15 Playdays
15.35 Blue Peter
16.00 Alien Empire: »Battlezone«
16.30 Top of the Pops
17.00 Top of the Pops 2
17.30 Top of the Pops Plus
18.00 Men Down Under: »Birdville or Bust«
19.00 Are you being served?: »The Sweetest of Success«
19.30 Yes Prime Minister: »Official Secrets«
20.00 Holding On
21.00 The League of Gentlemen: »Love Comes to Royston«
21.30 Top of the Pops
22.00 Ruby's American Pie
22.30 Absolutely Fabulous: »The Collection – Patsy«
23.00 All rise for Julian Clay
23.30 World dubbing
00.00 BBC News

BBC WORLD

01.00 BBC News
01.30 Click Online (r)
02.00 BBC News
02.30 Life (r)
03.00 BBC News
03.30 Asia Today (r)
03.45 World Business Report (r)
04.00 BBC News
04.30 HARDtalk (r)
05.00 BBC News
05.30 Talking Movies (r)
06.00 BBC News
06.30 Australia Direct
07.00 BBC News
07.30 Click Online (r)
08.00 BBC News
08.30 Correspondent (r)
09.00 BBC News
09.10 Pole To Pole
10.00 BBC News
10.10 Violent Planet
11.00 BBC News
11.30 Holiday (r)
12.00 BBC News
12.30 This Week
13.00 BBC News
13.10 Pole To Pole (r)
14.00 BBC News
14.30 Click Online (r)
15.00 BBC News
15.10 Return Of The Killer Bugs
16.00 BBC News
16.10 Violent Planet (r)
17.00 BBC News
17.30 Talking Movies (r)
18.00 BBC News
18.30 This Week (r)
19.00 BBC News
19.30 Earth Report (r)
20.00 BBC News
20.10 Pole To Pole (r)
21.00 BBC News
21.30 Talking Movies (r)
22.00 BBC News
22.10 Return Of The Killer Bugs (r)
23.00 BBC News
23.30 Australia Direct (r)

06.25 Berne hjørnet med Disney
10.00 Barnemad
10.30 Lasse på nye eventyr
10.55 Fem i familien
11.20 Ask Harriet
11.50 Popular(G)
12.45 Xena - amerikansk krigen

13.40 Harkules den uovervindelige
14.35 Team KnightRider
15.30 Dummere end politiet
16.30 EXT Robinson
16.25 Skat - barnene er strumpet
17.20 GRISK - når det gælder (G)
18.20 Rubber
20.00 Fangeit Amazonas
21.00 12 Monkeys
23.30 Harkules den uovervindelige
00.25 Walker, Texas Ranger
01.20 Sunset Beach (G)
02.05 Sunset Beach (G)
02.50 Godnat

ÚF

07.00 Tíðindi
07.05 Morgunlestur
Vilhelm Magnussen í Stjeymnesi leður
07.15 Tónleikur
07.30 Tíðindi
07.35 Morgunfróðleikur
08.00 Tíðindi
08.05 Morgunráð
Bjarni Mohr stílar fyrri
08.10 Tíðindi
08.15 Morgunráð
08.20 Morgunlestur (e)
Vilhelm Magnussen í Stjeymnesi leður
10.00 Tíðindi
10.05 Bamatímin
Jonna Olsen og Kari Solstein leggja til rættis
11.00 Tíðindi
11.05 Rót og rutna
Petur Rouch velur country tónleik
12.00 Veðurtíðindi
12.05 Middagstónleikur
12.20 Tíðindini
13.00 Vikan íð fer
Hegni í Jakupsstovu tekur saman um tíðindini
14.00 Vikuskrif (e)
Día Midjord leggur til rættis
15.00 Menuettin
Jonnes S. Hansen leggur til rættis
16.00 Cresendo (e)
Kari Olsen skipar fyrri
17.00 Suggan
Gissur Pálsson velur tónleikin
18.00 Tónaláttur (e)
Hans Egholm stílar fyrri
18.30 Tíðindini
18.40 Fróttáttindi
19.00 V4-dráttur
19.05 Spumarkapping millum farnhaldsskúlar
Sérna semifinala millum Runavíkar Kommunuskúla og Sandoyar Meginskúla.
Suni Mørkistán leggur til rættis
20.00 15 tær bestu
Heðin Arge stílar fyrri
21.00 Alpha Proxima
Fróð Leksingar skipar fyrri
21.50 Hetta hálaga evangelið skrivar Meinhard Bjartaló, prestur, leggur til rættis
22.00 Tíðindi

Bestubitar: Krígsdøtur 1:3



Í krígsárunum 1940-45 flóttu einar 170 fjórýskar gentur til Bætlands við heimmum, sum hvóvdu verio her í longu ella stytta tíðarskeio undir loðgvum. Heimmennir, sum komu til Fjóroya tvey tey fyrstu krígsáruni, vóru allir úr Skotlandi, og tá teir fóru avstao aftur á sumri í 1942, fóru fleiri fjórýskar gentur við, og tær bósettu allar í Skotlandi.

Í hesi fyrstu sendingini hitta vit trýggjar gentur, sum fóru avstao og familjur teirra.
Tíðir myndimar og sett saman hevur Jógvni Páll Jóhannessen.

Legt til rættis hava Dagmar Joensen-Nas og Bergljót D. Hentze
Sendingin varð fyrstuferu send í 1995

Sjómanssendingin Vitin



Í Vitinum hesuferð hava vit frásøgn frá ræstevnu hjá felagnum »Slóðsting«. Heitið er »Trygd á sjónum«, og hesuferð hoyra vit landsstýrismannin í fiskivinnumáttum Jógvni Niclasen.

Slóðsting skal á Fjóroyar hendur, og nevndin sum landsstýri setti at gera álit er liovig við arbeiðio. Vit koma at hoyra meira í komandi sendingum.
Samgongan við Jákup Højgaard av Toftum heldur áfrum Jákup hevur sikt i nógv ár, og hevur nógv áhugavert at siga frá. Hann hevur eisini havt sandbátar, og var leiðari á Sjómansheiminum í Reykjavík i mong ár. Jákup hevur eina livandi trúgv á Jesus Kristus. Hann ferðastist nógv saman við »Missioner Beck« til rættis. Hetta er seinna sending hjá við honum.

Váin er eftir at hoyra sunnudagin kl. 25.00 og hósdagin kl. 23.30
Tao er Smin Hansen ió leggur til rættis.

12 Monkeys

– Amerískur science-fiction frá 1995



Í árunum 1996-97 lótu firman milliárdir fólk liv, sum er meginparturin av heimsins íbúgvum, ommakao av eini livs vandamálum vinnu, sum var spjadd um heimin av einum óhugnaligum yvirgangafelagskapi.
Í árunum 2035 eru framvegis nplur á livi, men tey livu nó undir jara afláttini. Tá teimur yndast at gera eina foomaskinu, verður gjørt av at senda tann sinnisjólka Cole (Bruce Willis) aftur til 1996 fyrri at finna frum til teimur tannur.

22.05 Leygarkvöld
Bjarni Mohr og Dávid Isfeld eru vertir
01.00 Liðugt



09.45 Orðó
Bibiulestur w Anju Hansen
10.00 Lettur tónleikur
11.00 Nordlýsið (e)
Aktuál sending úr Studio 7 í Klaksvík
John William og Oliver Joensen leggja til rættis.
12.00 Lettur tónleikur
13.00 Á Torgnum (e)
Sending frá tónleikunum um Logos 2-virginina
14.15 Lettur tónleikur
15.00 Tips
Fróttur á Rás 2
Fylgt verður við dagis Tips 13-dystum.
Óddmar Andreasen o.a. leggja til rættis.
17.00 60'arar
18.00 Tips 13, LynLotto og Joker – dagis úrslit
18.05 Bamarasin (e)
Endursending frá sunnudagnum
18.30 Lettur tónleikur
19.00 Beatin w Eyðbjörn Drevsen
Tónleiksending fyrri ung
20.00 Lettur tónleikur
21.15 Orðó (e)
Bibiulestur w Anju Hansen
21.30 Lettur tónleikur



09.00 Frá hjarta til hjarta.
Beinleis sending við familjuni í fókus. Vertir týlkara verður Róna Tausen. Eisini víjar eina familja í útvarpsstovu.
11.00 Alfa og Omega w Maritu Henriksen (e)
12.00 Tónleikur
13.00 Dagskráin verður lúin
13.15 Okklara dagliga breyð (e)
13.30 Brotogbitar, sendingar frá fomu viklu.
14.30 Tónleikur fyrri bær
15.00 Horizon Star w Stellu Zachariassen
16.00 Tónar og innihald w Hagna H. Hansen (e)
17.00 Sjómanssendingin Vitin w Smin Hansen
18.00 Dagis orð eftir Svenning av Lofti
19.00 Farnhaldssegan "Reddur av nýggjum" eftir Charles Colson, Jonfrim Petersen leður. Jan Petur Jacobsen hevur unsett.
20.00 Tónleikur fyrri bær
20.30 Okklara dagliga breyð (e)
Lovsongdara
21.00 Leygarkvöld í Lindini um missión. Vertur er Fróttur Dabas.
22.55 Dagis orð eftir Svenning av Lofti
23.00 Dagis orð fyrri sunnudag verður lúin
23.05 GetReady w Rigmor og Rabekku (e)
00.05 Vit gæst